

## Boletín de participación de los padres



¡La Semana Nacional de los Lectores Jóvenes es el 12-16 de noviembre de 2012!

- Trata de leer durante 15 minutos, por lo menos, antes de ir a dormir.
- Lleva tu libro favorito en la mochila.
- Conversa con tus amigos y con tu familia sobre el libro que estás leyendo.
- ¡Tómate tu tiempo! No tienes que apurarte cuando estás leyendo por placer.
- Consúltalos a tus padres, hermanos y amigos qué libros les gustan y te recomiendan



**Dr. John D. Barge,**  
Superintendente de las Escuelas Estatales

¡Bienvenidos al año escolar 2012-2013! La mayoría de los alumnos han pasado en la escuela ya más de un mes. Muchos padres trabajaron durante el verano para preparar a sus hijos para un año escolar exitoso, ya que sabemos que la educación comienza en casa.

En el Departamento de Educación de Georgia, nuestra visión es simple: Hacer que la educación funcione para todos los ciudadanos de Georgia. Estamos concentrados en brindar el más alto nivel de aprendizaje a todos los alumnos, en todas las aulas y en todas las escuelas. Su ayuda es fundamental para ver esta visión convertirse en realidad para todos los alumnos. Esto puede lograrse mejor asegurándose de que su hijo asista a la escuela todos los días, manteniéndose informado sobre el progreso de su hijo en la escuela y participando en la vida escolar de su hijo como responsable. Nunca subestime la diferencia que su participación hace en la educación de su hijo.

En las semanas y meses venideros, recibirá más información sobre los Estándares Principales Comunes de Desempeño de Georgia y cómo puede apoyar el esfuerzo de su escuela para implementar estos estándares. Sé que con su ayuda, la transición será más fluida.

Este será un año escolar interesante y gratificante y les agradezco por hacer del aprendizaje una prioridad principal en su hogar.

Atentamente

State School Superintendent

### Mejor momento de PARTICIPACIÓN de los padres...



No hay mejor manera de inspirar a los padres a participar que compartiendo las historias exitosas de otros padres. El año pasado, el Programa de Participación de los Padres del Departamento de Educación de Georgia (GaDOE, en inglés) comenzó a recolectar y compilar estas historias de los padres. En cada boletín trimestral se publicará una historia para compartirla en todo el estado.

*Mi mejor momento de PARTICIPACIÓN fue...*

En enero de 2000, estaba encantado de cargar a mi hijo recién nacido, estaba sano y crecía normalmente, pero cuando cumplió dos años, comencé a preocuparme y a consultar a su médico sobre su desarrollo del lenguaje.

El médico nos había dicho que como en casa hablábamos varios idiomas, probablemente le estaba tomando un tiempo procesarlo y que, finalmente, se pondría al día. Al año siguiente, estaba inscrito en un programa de intervención temprana en Partee Elementary. Tuvo que quedarse en Educación Especial porque la escuela creyó que no iba a poder leer tan pronto como los otros niños de su edad; de hecho, habían dicho que probablemente le llevara varios años. Durante el verano de 2006, mi hijo y yo pasamos mucho tiempo leyendo. Cuando comenzó la escuela, mi hijo no sólo podía expresarse, sino que podría leer, también.

Después de algunas evaluaciones y reuniones, mi hijo pudo pasar de Educación Especial a la regular. Fue transferido a Rosebud Elementary poco tiempo después.

Aun después de haber sido colocado en educación general, todavía salía de la clase para instrucción sobre lenguaje junto con otros recursos. Día tras día, alentaba a mi hijo a trabajar más, lo ayudé a prepararse para el examen de competencia con criterio referencial (CRCT) y le fue bien. No solo pasó a 5º grado, sino que está tomando *todas* sus clases en la educación general con sus compañeros.

Murinagie Nooy  
Rosebud Elementary School



## ¡La escuela media importa!

### Middle School Matters!



### Middle School Matters!



Muchos alumnos hacen la transición a la escuela media todos los años, ¡y eso implica grandes cambios para los padres también! Es importante preparar el terreno para un año escolar exitoso familiarizándose con la nueva escuela, el nuevo cronograma y plan de estudios. Algunas escuelas tienen programas de transición para ayudar a los alumnos y familias a entender qué deberían esperar.

Los programas de transición a menudo son efectivos porque pueden:

- ▶ Cubrir la brecha entre escuelas, maestros y nuevas familias
- ▶ Aliviar la ansiedad innecesaria de los alumnos y familias

- ▶ Brindar una primera impresión positiva y exitosa
- ▶ Ayudar a los alumnos a formarse una visión realista de cómo será la escuela media
- ▶ Responder a las necesidades y preocupaciones de los alumnos



- ▶ Mostrar un ambiente seguro, comprensivo y atractivo
- ▶ Ofrecer una guía y apoyo multidimensional

Al realizar la transición a la escuela media, es común

que muchos alumnos estén luchando con lo académico y se sientan poco confiados en su capacidad para que les vaya bien. A menudo se acercan más a sus pares y se sienten avasallados por las nuevas expectativas a las que se enfrentan. La falta de capacidad y del apoyo necesario para lidiar con estos cambios podría tener un efecto negativo en la capacidad del alumno para adaptarse. Aprender qué esperar en la escuela media puede ayudar a evitar algunos de estos contratiempos. Para conocer más sobre cómo ayudar a su hijo en la transición a la escuela media de manera exitosa, llame al 404-656-2633 para solicitar copias del nuevo folleto Middle School Matters (La escuela media importa) y acceda al kit de herramientas escolares.

### ¿Qué es la transición escolar?

La transición escolar es un proceso que prepara a todos los socios (alumnos, familias, escuelas y comunidades) a desarrollar conocimientos, capacidades y relaciones que ayudan a los alumnos a pasar de un ambiente educativo a otro. La transición de la escuela primaria a la media es un cambio que impacta no sólo en los alumnos, sino también en las familias, personal escolar y en la comunidad.



## Desarrollando sociedades entre familia-escuela-comunidad

Desarrollar sociedades eficaces entre familia-escuela-comunidad es uno de los componentes más importantes en relación con los logros del alumno. Durante el mes de noviembre, el Mes de la Participación de los Padres, busque oportunidades para que la comunidad participe en el apoyo al éxito de los alumnos. Algunas de las formas en que las comunidades pueden ayudar son:

**Realizar una caminata de participación de la familia y la comunidad** que involucre a los socios de la comunidad, a los líderes políticos locales, al personal escolar y a las familias en apoyo al Mes de la Participación de los

Padres. Finalice la caminata con una fiesta barrial educativa u otra celebración.

- ▶ **Elabore una promesa de participación de los padres** que se enfoque en la familia, la escuela y los socios de la comunidad en beneficio del éxito de los alumnos y mantenga una dirección para garantizar el compromiso de la familia y de la comunidad con la promesa.
- ▶ **Diseñe un banner del Mes de la Participación de los Padres** y exhibalo de manera orgullosa en el centro de su comunidad.
- ▶ **Presente un premio honorario** a un funcionario

gubernamental local, líder de la comunidad local o abogado de un padre en el que se reconozca su nivel de participación en la mejora de la participación de los padres en la educación a través del activismo comunitario.

- ▶ **Iniciar un programa de mentores de la comunidad** que no sólo oriente a los alumnos en riesgo de no graduarse, sino que además, construya relaciones con sus familias para apoyar a la unidad familiar, en su totalidad.
- ▶ **¡Escriba una proclama local del Mes de la Participación de los Padres!**

## Relaciones entre padres y maestros por Merritt Melancon

La mayoría de los padres planifican ver al maestro de su hijo sólo unas pocas veces al año en las reuniones para padres y maestros, pero la construcción de una relación con el maestro de su hijo puede mejorar el desempeño del niño durante el año escolar.

Los padres que tienen una relación de trabajo con los maestros de sus hijos pueden superar problemas en el desempeño académico o la conducta del niño con más antelación y de manera más efectiva. "La relación con el maestro es importante, especialmente cuando el niño es pequeño", explica Diane Bales, especialista en desarrollo infantil de la University of Georgia College of Family and Consumer Sciences (Facultad de Servicios para Consumidores y Familias). "Los maestros son a veces los primeros en ver cuándo un niño está teniendo dificultades y pueden alertar a los padres sobre los problemas". Una clave para construir una conversación abierta con el maestro de su hijo es comenzar a hablar al principio del año escolar, antes de que surjan problemas.

Cuando un maestro tiene que decirle al padre de un niño que este se está portando mal o se está retrasando, las tensiones pueden llegar a un nivel alto. Ese no es el mejor momento

para iniciar una relación con el maestro de su hijo.

"No espere a que algo funcione mal para hablar con el maestro de su hijo", aconseja Bales. Ella propone reunirse con el maestro en persona al comienzo del año escolar y luego mantener un contacto regular a través de correos electrónicos breves o telefónicamente.

Si siente que su hijo está atravesando una dificultad en clase o tiene otras preocupaciones graves, programe una cita con el maestro. No tiene que esperar a la reunión para



padres y maestros al final del período de calificación para conversar sobre su hijo.

Cuando llegue el momento de la reunión entre el padre y el maestro, haga lo mejor posible. Escriba las preguntas o preocupaciones que desee tratar y use eso para guiar la conversación.

Esté preparado para compartir información sobre cualquier cambio de vida que usted o su hijo estén atravesando durante el año escolar—una mudanza, un nuevo hermano o un

cambio en la relación de los padres puede impactar en el desempeño del niño en el salón de clase.

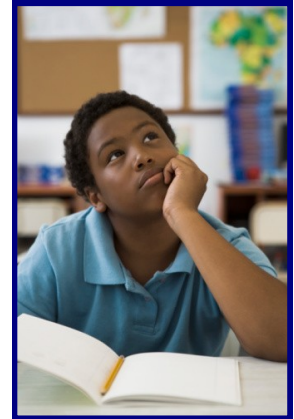
"No es necesario que cuente toda su vida, pero brinde la información básica sobre por qué su hijo podría estar molesto para que el maestro sepa qué está pasando", explica Bales.

Sobre todo, no esté a la defensiva si el maestro de su hijo lo contacta para comentarle sobre un problema de conducta o dificultades de su hijo en clase. Los maestros a veces tienen una visión de la conducta y el desempeño académico de los niños que los padres no tienen. También pueden ayudar a encontrar la asistencia adicional o las intervenciones que su hijo necesita para ponerse al día.

"El padre es un experto respecto de su hijo, pero los maestros saben, en general, cómo son los niños y podrían detectar problemas antes que los padres", explica Bales.

"Los padres podrían no notar que sucede algo inusual: no están rodeados de tantos chicos diferentes como los maestros".

*Permiso de reproducción: (Merritt Melancon es una editora de noticias de la University of Georgia College of Agricultural and Environmental Sciences (Facultad de Ciencias Ambientales y Agrícolas).*



### DATOS RÁPIDOS:

Los padres que tienen relaciones sólidas con los maestros de sus hijos reciben una visión valiosa sobre las fortalezas y dificultades de sus hijos en el salón de clase.



### PADRES, ¿SABÍAN QUE...?

Es de vital importancia informar a los maestros, administradores y personal de apoyo sobre las alergias que su hijo podría tener. Trabajar junto con la escuela para elaborar un plan escrito que pueda proteger a su hijo en el salón de clase, cafetería, patio de juego o mientras realiza ciertas actividades puede aliviar el estrés y disminuir las posibilidades de que se produzca una reacción alérgica.

**Las siguientes preguntas reflejan algunas de las áreas de preocupación más comunes entre los padres. Haga un círculo en las preguntas que cree que podría querer preguntarle al maestro de su hijo:**

- ▶ ¿Cómo trabaja mi hijo en comparación con otros alumnos?
- ▶ ¿Mi hijo está inscripto en alguna clase, grupo o programa complementario? ¿Por qué?
- ▶ ¿Mi hijo participa en debates y actividades en clase?
- ▶ ¿Qué programas se encuentran disponibles en caso de que mi hijo necesitara ayuda adicional en las áreas de contenido de matemática, lengua, ciencias naturales y ciencias sociales?

## Cómo ayudar a su hijo a desarrollar amistades

Las investigaciones han revelado que muchos jóvenes se sienten solos aunque estén rodeados de sus pares o "amigos". Mientras los niños pasan de la escuela primaria a la media y después de ello, las amistades valiosas se convierten en una parte intrincada de sus vidas y pueden impactar significativamente en sus logros académicos, para mejor o para peor. Los padres pueden y deberían ocupar un rol clave al ayudar a sus hijos a desarrollar amistades valiosas en la escuela y en la comunidad.

No sorprende que un obstáculo importante en el desarrollo de relaciones valiosas sea el abuso de las redes sociales. Si bien

está comprobado que es un gran recurso para mantenerse en contacto con amigos y familiares, también ha creado un barrera para conseguir amistades valiosas construidas sobre bases sólidas de confianza y conocer a una persona por quién es realmente. Sería una buena práctica generar oportunidades para que su hijo interactúe con sus pares fuera de la escuela y en un ambiente personal. Invitar a sus amigos a comer o planificar actividades de fin de semana puede ayudar a generar amistades sanas y sólidas. También puede dar un modelo de lo que representa un buen amigo por medio de sus propias

interacciones con su hijo. Asimismo, es importante estar dispuesto a realizar críticas constructivas a su hijo o hija cuando sea necesario, ya que no puede esperarse que milagrosamente cambien rasgos negativos de su carácter que no se les señalan.

Al ayudar a los niños a evaluar quiénes son sus verdaderos amigos, sería bueno preguntarles: ¿Tus amigos te ayudan a alcanzar tu potencial o tienes que bajar tus estándares para tratar con ellos? En último lugar, las amistades sanas son aquellas que te hacen crecer y ser mejor persona. Inculcar esa información a su hijo lo ayudará tremendamente.

### PADRES, ¿SABÍAN QUE...?

Hablar con sus hijos sobre las experiencias positivas que tuvo al desarrollar amistades cuando tenía su edad disminuirá su ansiedad y generará confianza.

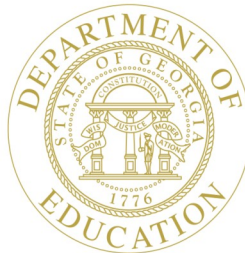


### Personal del programa

**Michelle Sandrock,**  
Gerente del Programa de Participación de Padres  
msandrock@doe.k12.ga.us  
404-232-1148

**Lakeita Servance,**  
Especialista en Participación de Padres  
lservance@doe.k12.ga.us  
404-656-2633

**División de Programas de Alcance**  
1862 Twin Towers East  
205 Jesse Hill Jr. Drive, SE  
Atlanta, GA 30334



### Declaración de visión

El Programa de Participación de Padres cree que el trabajo en conjunto de los padres, escuelas, familiares y comunidades puede crear una relación importante que llevará a la obtención de ganancias significativas en todas las áreas de logros de los estudiantes.

### ¡Llamando a todos los padres!

¿Tiene alguna idea para el próximo Boletín? Envíenos sus ideas sobre participación de los padres y artículos a través de su **Coordinador de Participación de Padres** o directamente vía correo electrónico. ¡Si su idea o artículo es publicado, su nombre aparecerá en el boletín!

### ¿Tiene alguna pregunta?

**AskDOE**  
404-656-2800  
askdoe@doe.k12.ga.us

**¡Recuerde reservar estas fechas importantes!**

**Día Nacional de la Familia**  
24 de septiembre de 2012

**Día del Ejercicio y la Salud Familiar**  
29 de septiembre de 2012

**Día Mundial del Maestro**  
5 de octubre de 2012

**Semana Nacional de la Seguridad de los Autobuses**  
15-19 de octubre de 2012

**Luces Encendidas Después de la Escuela**  
18 de octubre de 2012

**Semana del Moño Rojo**  
23-31 de octubre de 2012

**Mes de la Participación de los Padres**  
Noviembre de 2012

### ¡Estamos en la web!

<http://www.gadoe.org/External-Affairs-and-Policy/AskDOE/Pages/Parents.aspx>  
<http://www.gadoe.org/School-Improvement/Federal-Programs/Pages/Parent-Engagement-Program.aspx>